



**FRANCE  
MARATHON**  
By Sport Incentives International



OFFICIAL INTERNATIONAL TOUR OPERATOR 2019  
**TCS NEW YORK CITY MARATHON**

**TATA** CONSULTANCY SERVICES

**03 NOVEMBRE 2019**

## LE MARATHON DE NEW YORK...

Que dire du marathon de New York que vous n'avez déjà entendu des milliers de fois ! ...

*Que le parcours est juste sublissime ? oui c'est vrai !*

*Que c'est un marathon de folie ? oui c'est vrai !*

*Que l'on a envie de le courir, encore et encore ? oui c'est vrai !*

*Que les spectateurs, massés par centaines de milliers, vous portent littéralement jusqu'au bout ? oui c'est vrai !*

*Que New York est une ville envoûtante ? oui c'est vrai !*

*Enfin, que c'est le rêve, avoué de tout un marathonien ? oui c'est encore vrai !*

Nous vous proposons notre savoir faire acquis par plus de trente ans de présence sur le circuit running et notre affinité avec le **TCS New York City Marathon®** dont nous sommes l'un des principaux International Tour Operator (ITO), nous permettant de vous aider à réaliser votre rêve de manière simple, efficace et professionnelle !

Nous avons sélectionné à votre attention cinq hôtels de gamme différente et dont la situation au cœur de Manhattan diffère aussi, afin que votre choix soit le plus étendu possible.

Mais nous souhaitons aller plus loin en vous proposant pratiquement un voyage à la carte : avec transport au départ de votre ville desservie par Air France, ou sans vols pour vous permettre de choisir la compagnie aérienne qui vous convient le mieux, prolongation de votre séjour, découverte d'une autre région américaine, aménagement de vos dates de voyage...

Enfin, nous sommes heureux de vous annoncer une nouveauté : **les inscriptions et les règlements sécurisés en ligne sont désormais possibles, sur [www.france-marathon.fr](http://www.france-marathon.fr)**

*... en un mot comme en cent... nous sommes l'agence de voyages des marathonien ouverts sur le monde.*

A très vite,  
Bien sportivement

Laurence Coulon, Directrice

Crédit Photo NYCOT

---

France Marathon by Sport Incentives - 35 avenue de Tatula, 48200 Saint Chély d'Apcher  
Licence Atout France : IM048100003 - Membre du Syndicat national des Professionnels du Voyage  
Représentant en France du World Running Tours & des Runcool Celebrities  
T.O.U.R.S Member - Tour Operators United for Runners and Sportmen  
Cycle & Découvertes by Sport Incentives  
Garantie Financière : APST, 15 avenue Carnot, 75017 Paris  
RCP : Allianz Eurocourtage, Immeuble Elysées La Défense, 7 Place du Dôme TSA 59876 -92099  
LA DEFENSE R.C.S : Mende 500 472 774 - N°TVA intra-communautaire : FR 51 500 47 2774  
Tel : 04 67 50 46 42 - email : [contact@france-marathon.fr](mailto:contact@france-marathon.fr)



OFFICIAL INTERNATIONAL TOUR OPERATOR  
TCS NEW YORK CITY MARATHON



Crédit Photo NYRR

# COMFORT INN MIDTOWN WEST\*\*S

MIDTOWN MANHATTAN

HÔTEL BON CONFORT NORMES FRANÇAISES

548 West 48th Street, New York

[www.comfortinnmidtownny.com](http://www.comfortinnmidtownny.com)

Le Comfort Inn vous accueille dans le quartier des théâtres de Broadway, à quelques minutes de Times Square et de Central Park, de l'exposition (15mn à pied) et de l'arrivée du marathon (25mn à pied).

À propos du quartier : surnommé « Hell's Kitchen », ce quartier résidentiel est un lieu agréable, atypique et animé où se croisent aussi bien touristes, New Yorkais, artistes, etc... Outre les restaurants, bars, boutiques, Le Museum of Arts and Design propose de nombreuses expositions, tandis que l'Intrepid Sea, Air and Space Museum ravira les amateurs de transports.

Ses 89 chambres, réparties sur neuf étages sont petites comme dans la plupart des hôtels de Manhattan, mais bien agencées et offrent tout le confort : climatisation, plateau thé/café, planche et fer à repasser, TV. Il vous propose des services pratiques comme l'accès sans fil (Wi-Fi) haut débit à Internet (service gratuit).

Du café est mis à votre disposition gracieusement dans le hall.

**OFFERT** Petit déjeuner buffet durant tout le séjour

**OFFERT** Sweater offert à chaque participant (adulte)

**GRATUIT** Gratuité d'hébergement pour les enfants de moins de 16 ans partageant la chambre des parents (2 maximum). Voir chapitre "Politique des enfants" à la page PRIX

## DEPART DE PARIS VOLS DIRECTS

AIR FRANCE / DELTA AIRLINES

PRÉ ACHEMINEMENT DES VILLES DE PROVINCE DESSERVIES PAR AIR FRANCE (voir préacheminements)

RÉF.	DATE	DURÉE	PRIX PAR PERSONNE & SELON CHAMBRE			
			double/twin	triple	quadruple	individuelle
CI04	31 oct au 5* nov	4 nuits d'hôtel, 6 jours	1 495€	1 390€	1 330€	1 870€
CI05	30 oct au 5* nov	5 nuits d'hôtel, 7 jours	1 620€	1 480€	1 405€	2 090€
CI06	30 oct au 6* nov	6 nuits d'hôtel, 8 jours	1 745€	1 570€	1 480€	2 310€

\*Jour d'arrivée en France, le départ de New York se fait la veille

- Les prix sont par personne :
  - chambre 1 personne (individuelle) = 1 lit
  - chambre 2 personnes (double) = 1 lit pour les couples
  - chambre 2 personnes (twin) = 2 lits\*\* (chambre à partager avec un/e autre coureur/euse)
  - chambre à 3 ou 4 personnes (triple ou quadruple) = 2 lits\*\*

\*\*Les chambres twin, triple et quadruple sont uniquement équipées avec **deux lits en 137 cm de large**, ces deux dernières s'adressent aux familles ou aux personnes s'inscrivant ensemble en toute connaissance de cause.

- A ces prix s'ajoutent le dossard pour le marathon et les taxes d'aéroport, de sécurité et d'entrée aux USA (obligatoires) :
  - + dossard : 470€
  - + 380€ à ce jour de Paris, 440€ de province et Genève
- L'assistance rapatriement, frais médicaux est offerte.

## FORMULE SANS TRANSPORT NI TRANSFERT

- A ces prix, il convient de déduire 400€ et de ne pas ajouter les taxes aéroport (cf page "TOUT SAVOIR" et le bulletin d'inscription)



Crédit Photo NYRR

## MARRIOTT DOWN TOWN\*\*\*\*

LOWER MANHATTAN

HÔTEL TRES GRAND CONFORT NORMES FRANÇAISES

85 West Street at Albany Street, New York

www.marriott.com

Bienvenue à l'hôtel New York Marriott Down Town, un grand hôtel de Manhattan qui s'appelait auparavant New York Marriott Financial Center. Cet hôtel offre un niveau supérieur de luxe et de services parmi les hôtels de Manhattan.

Occupant un emplacement idéal au cœur du quartier des finances de New York, avec un accès facile à la statue de la Liberté, au mémorial du 11 septembre, à South Street Seaport, au Brooklyn Bridge et surtout aux quartiers animés de Greenwich Village, Little Italie, Soho, China Town, Wall Street, vous êtes à proximité des lieux touristiques les plus captivants de Manhattan. Par métro ligne directe, Times Square est à 15 mn, l'expo du marathon (retrait des dossards) et l'arrivée du marathon à Central Park à 20 mn. Transfert en ferry pour la zone de départ du marathon (embarquement à quelques minutes à pied)

Situé au sud de Manhattan près de Battery Park, il compte 497 chambres superbement aménagées, dotées de la nouvelle literie de luxe "Revive" et propose également le Bill's Bar et Burger. Vous y trouverez également un Fitness Center.

**OFFERT** Petit déjeuner continental durant tout le séjour

**OFFERT** Sweater offert à chaque participant (adulte)

**GRATUIT** Gratuité d'hébergement pour les enfants de moins de 16 ans partageant la chambre des parents (2 maximum). Voir chapitre "Politique des enfants" à la page PRIX

## DEPART DE PARIS VOLS DIRECTS

AIR FRANCE / DELTA AIRLINES

PRÉ ACHEMINEMENT DES VILLES DE PROVINCE DESSERVIES PAR AIR FRANCE (voir préacheminements)

RÉF.	DATE	DURÉE	PRIX PAR PERSONNE & SELON CHAMBRE			
			double/twin	triple	quadruple	individuelle
MD04	31 oct au 5* novembre	4 nuits d'hôtel, 6 jours	1 745€	1 610€	1 540€	2 245€
MD05	30 oct au 5* novembre	5 nuits d'hôtel, 7 jours	1 905€	1 730€	1 640€	2 530€
MD06	30 oct au 6* novembre	6 nuits d'hôtel, 8 jours	2 065€	1 850€	1 740€	2 815€

\*Jour d'arrivée en France, le départ de New York se fait la veille

- Les prix sont par personne :

chambre 1 personne (individuelle) = 1 lit

chambre 2 personnes (double) = 1 lit pour les couples

chambre 2 personnes (twin) = 2 lits\*\* (chambre à partager avec un/e autre coureur/euse)

chambre à 3 ou 4 personnes (triple ou quadruple) = 2 lits\*\*

\*\*Les chambres twin, triple et quadruple sont uniquement équipées avec **deux lits en 137 cm de large**, ces deux dernières s'adressent aux familles ou aux personnes s'inscrivant ensemble en toute connaissance de cause.

- A ces prix s'ajoutent le dossard pour le marathon et les taxes d'aéroport, de sécurité et d'entrée aux USA (obligatoires) :

+ dossard : 470€

+ 380€ à ce jour de Paris, 440€ de province et Genève

- L'assistance rapatriement, frais médicaux est offerte.

## FORMULE SANS TRANSPORT NI TRANSFERT

- A ces prix, il convient de déduire 400€ et de ne pas ajouter les taxes aéroport (cf page "TOUT SAVOIR" et le bulletin d'inscription)



Crédit Photo NYRR

## HOLIDAY INN EXPRESS\*\*\* Hell's Kitchen

MIDTOWN MANHATTAN

HÔTEL BON CONFORT NORMES FRANÇAISES

538 West 48th Street, New York

[www.ihg.com/holidayinnexpress](http://www.ihg.com/holidayinnexpress)

Le Holiday Inn Express vous accueille dans le quartier des théâtres de Broadway, à quelques minutes de Times Square et de Central Park, de l'exposition (15mn à pied) et de l'arrivée du marathon (25mn à pied).

À propos du quartier : surnommé « Hell's Kitchen », ce quartier résidentiel est un lieu agréable, atypique et animé où se croisent aussi bien touristes, New Yorkais, artistes, etc... Outre les restaurants, bars, boutiques, Le Museum of Arts and Design propose de nombreuses expositions, tandis que l'Intrepid Sea, Air and Space Museum ravira les amateurs de transports.

Toutes les chambres de l'hôtel Holiday Inn Express Manhattan West Side comprennent une connexion Wi-Fi gratuite et la télévision par câble. Elles disposent également d'une cafetière.

Il abrite un centre de remise en forme ainsi qu'une réception et un centre d'affaires ouverts 24h/24.

**OFFERT** Petit déjeuner buffet durant tout le séjour

**OFFERT** Sweater offert à chaque participant (adulte)

**GRATUIT** Gratuité d'hébergement pour les enfants de moins de 16 ans partageant la chambre des parents (2 maximum).  
Voir chapitre "Politique des enfants" à la page PRIX

## DEPART DE PARIS VOLS DIRECTS

AIR FRANCE / DELTA AIRLINES

PRÉ ACHEMINEMENT DES VILLES DE PROVINCE DESSERVIES PAR AIR FRANCE (voir préacheminements)

RÉF.	DATE	DURÉE	PRIX PAR PERSONNE & SELON CHAMBRE			
			double/twin	triple	quadruple	individuelle
HO04	31 oct au 5* novembre	4 nuits d'hôtel, 6 jours	1 795€	1 645€	1 560€	2 310€
HO05	30 oct au 5* novembre	5 nuits d'hôtel, 7 jours	1 960€	1 760€	1 655€	2 605€
HO06	30 oct au 6* novembre	6 nuits d'hôtel, 8 jours	2 125€	1 875€	1 750€	2 900€

\*Jour d'arrivée en France, le départ de New York se fait la veille

- Les prix sont par personne :  
chambre 1 personne (individuelle) = 1 lit  
chambre 2 personnes (double) = 1 lit pour les couples  
chambre 2 personnes (twin) = 2 lits\*\* (chambre à partager avec un/e autre coureur/euse)  
chambre à 3 ou 4 personnes (triple ou quadruple) = 2 lits\*\*

\*\*Les chambres twin, triple et quadruple sont uniquement équipées avec **deux lits en 137 cm de large**, ces deux dernières s'adressent aux familles ou aux personnes s'inscrivant ensemble en toute connaissance de cause.

- A ces prix s'ajoutent le dossard pour le marathon et les taxes d'aéroport, de sécurité et d'entrée aux USA (obligatoires) :  
+ dossard : 470€

+ 380€ à ce jour de Paris, 440€ de province et Genève

- L'assistance rapatriement, frais médicaux est offerte.

## FORMULE SANS TRANSPORT NI TRANSFERT

- A ces prix, il convient de déduire 400€ et de ne pas ajouter les taxes aéroport (cf page "TOUT SAVOIR" et le bulletin d'inscription)



## HOLIDAY INN EXPRESS\*\*\* Times Square

### MIDTOWN MANHATTAN

HÔTEL BON CONFORT NORMES FRANÇAISES

343 West 39th Street, Hell's Kitchen, New York, NY 10018

[www.ihg.com/holidayinnexpress](http://www.ihg.com/holidayinnexpress)

Le Holiday Inn Express - Times Square se trouve dans le centre de Manhattan, à seulement 10 minutes de marche de Times Square et des théâtres de Broadway.

Les chambres contemporaines de l'établissement disposent d'une télévision à écran plat de 81 cm et d'une station d'accueil pour iPod. Elles comprennent également une cafetière, un bureau et des journaux gratuits en semaine. Une connexion Wi-Fi y est disponible gratuitement.

Un petit-déjeuner buffet est servi tous les matins dans cet hôtel. Des services de concierge et de voiturier sont disponibles.

Le Times Square Holiday Inn Express est à 15 minutes de marche du palais des congrès Javits Center où se trouve le retrait des dossards et le village marathon et à 20 minutes à pied de l'arrivée du marathon. Vous pourrez vous rendre au Madison Square Garden, à la gare Pennsylvania Station et au grand magasin Macy's en 10 minutes à pied

**OFFERT** Petit déjeuner buffet durant tout le séjour

**OFFERT** Sweater offert à chaque participant (adulte)

**GRATUIT** Gratuité d'hébergement pour les enfants de moins de 16 ans partageant la chambre des parents (2 maximum). Voir chapitre "Politique des enfants" à la page PRIX

## DEPART DE PARIS VOLS DIRECTS

AIR FRANCE / DELTA AIRLINES

PRÉ ACHEMINEMENT DES VILLES DE PROVINCE DESSERVIES PAR AIR FRANCE (voir préacheminements)

RÉF.	DATE	DURÉE	PRIX PAR PERSONNE & SELON CHAMBRE			
			double/twin	triple	quadruple	individuelle
HX04	31 oct au 5* novembre	4 nuits d'hôtel, 6 jours	1 810€	1 660€	1 575€	2 325€
HX05	30 oct au 5* novembre	5 nuits d'hôtel, 7 jours	1 975€	1 775€	1 670€	2 620€
HX06	30 oct au 6* novembre	6 nuits d'hôtel, 8 jours	2 140€	1 890€	1 765€	2 915€

\*Jour d'arrivée en France, le départ de New York se fait la veille

- Les prix sont par personne :  
 chambre 1 personne (individuelle) = 1 lit  
 chambre 2 personnes (double) = 1 lit pour les couples  
 chambre 2 personnes (twin) = 2 lits\*\* (chambre à partager avec un/e autre coureur/euse)  
 chambre à 3 ou 4 personnes (triple ou quadruple) = 2 lits\*\*

\*\*Les chambres twin, triple et quadruple sont uniquement équipées avec **deux lits en 137 cm de large**, ces deux dernières s'adressent aux familles ou aux personnes s'inscrivant ensemble en toute connaissance de cause.

- A ces prix s'ajoutent le dossard pour le marathon et les taxes d'aéroport, de sécurité et d'entrée aux USA (obligatoires) :  
 + dossard : 470€

+ 380€ à ce jour de Paris, 440€ de province et Genève

- L'assistance rapatriement, frais médicaux est offerte.

## FORMULE SANS TRANSPORT NI TRANSFERT

- A ces prix, il convient de déduire 400€ et de ne pas ajouter les taxes aéroport (cf page "TOUT SAVOIR" et le bulletin d'inscription)



Crédit Photo NYRR

## FAIRFIELD INN & SUITES \*\*\*Sup

MIDTOWN MANHATTAN & PENN STATION

HÔTEL GRAND CONFORT NORMES FRANÇAISES

325 West 33rd Street, New York

www.marriott.com

Hôtel récent, le Fairfield Inn & Suites by Marriott Midtown Manhattan est situé au centre de Manhattan à proximité du Madison Square Garden, temple du sport, et de la Penn station (métro). Ses 239 chambres comprennent un coffre-fort (suffisamment grand pour accueillir un ordinateur portable) et une cafetière/une bouilloire à thé.

Les chambres du Fairfield Inn & Suites by Marriott New York Midtown Manhattan/Penn Station sont pourvues d'une télévision à écran plat et ont également un sèche-cheveux et un fer/planche à repasser. Vous pourrez profiter du centre de remise en forme et des journaux gratuits disponibles dans le hall ainsi qu'un bar-salon sur le toit offrant une vue superbe sur la ville. L'accès à Internet haut débit avec ou sans fil est gratuit.

Le Midtown Manhattan Fairfield Inn propose des services de conciergerie et une réception ouverte 24h/24.

L'expo du marathon et Times Square se trouvent à 10 mn à pied et l'arrivée du marathon à 15 mn en métro, 40 mn à pied.

**OFFERT** Petit déjeuner buffet durant tout le séjour

**OFFERT** Sweater offert à chaque participant (adulte)

**GRATUIT** Gratuité d'hébergement pour les enfants de moins de 16 ans partageant la chambre des parents (2 maximum). Voir chapitre "Politique des enfants" à la page PRIX

## DEPART DE PARIS VOLS DIRECTS

AIR FRANCE / DELTA AIRLINES

PRÉ ACHEMINEMENT DES VILLES DE PROVINCE DESSERVIES PAR AIR FRANCE (voir préacheminements)

RÉF.	DATE	DURÉE	PRIX PAR PERSONNE & SELON CHAMBRE			
			double/twin	triple	quadruple	individuelle
FF04	31 oct au 5* novembre	4 nuits d'hôtel, 6 jours	1 895€	1 705€	1 600€	2 455€
FF05	30 oct au 5* novembre	5 nuits d'hôtel, 7 jours	2 080€	1 830€	1 700€	2 775€
FF06	30 oct au 6* novembre	6 nuits d'hôtel, 8 jours	2 265€	1 955€	1 800€	3 095€

\*Jour d'arrivée en France, le départ de New York se fait la veille

- Les prix sont par personne :  
 chambre 1 personne (individuelle) = 1 lit  
 chambre 2 personnes (double) = 1 lit pour les couples  
 chambre 2 personnes (twin) = 2 lits\*\* (chambre à partager avec un/e autre coureur/euse)  
 chambre à 3 ou 4 personnes (triple ou quadruple) = 2 lits\*\*

\*\*Les chambres twin, triple et quadruple sont uniquement équipées avec **deux lits en 137 cm de large**, ces deux dernières s'adressent aux familles ou aux personnes s'inscrivant ensemble en toute connaissance de cause.

- A ces prix s'ajoutent le dossard pour le marathon et les taxes d'aéroport, de sécurité et d'entrée aux USA (obligatoires) :  
 + dossard : 470€

+ 380€ à ce jour de Paris, 440€ de province et Genève

- L'assistance rapatriement, frais médicaux est offerte.

## FORMULE SANS TRANSPORT NI TRANSFERT

- A ces prix, il convient de déduire 400€ et de ne pas ajouter les taxes aéroport (cf page "TOUT SAVOIR" et le bulletin d'inscription)



Crédit Photo NYRR

## RENAISSANCE NEW YORK \*\*\*\*

MIDTOWN MANHATTAN

HÔTEL TRES GRAND CONFORT NORMES FRANÇAISES

218 West 35rd Street, New York

www.marriott.com

“LE PREMIER ÉDIFICE « VIVANT » DE NEW YORK MET LA MODE À L'HONNEUR”

Situé près des meilleures boutiques de New York, le Renaissance New York Midtown Hotel mêle élégance et raffinement dans ses espaces intérieurs et extérieurs. Véritable édifice « vivant », l'hôtel ne manquera pas de vous surprendre et d'éveiller vos sens à la moindre occasion. Venez découvrir son couloir interactif, qui réagira à vos mouvements et son « alcôve découverte », qui, par un simple geste de votre part, vous indiquera les restaurants, boutiques ou autres lieux en vogue, à la ronde ...

Les chambres, à la décoration raffinée et moderne offrent un lit king size ou deux lits queen size, tous équipés de sur-matelas pour un repos parfait... et bien sûr, le nécessaire à café / thé, un mini réfrigérateur, accès à internet haut débit gratuit, coffre fort. Les salles de bains, en marbre, proposent tout le nécessaire avec en plus peignoirs, sèche-cheveux, chaussons, etc ... et accès au Fitness Center.

**OFFERT** Petit déjeuner buffet uniquement le jour du marathon

**OFFERT** Sweater offert à chaque participant (adulte)

**GRATUIT** Gratuité d'hébergement pour les enfants de moins de 16 ans partageant la chambre des parents (2 maximum). Voir chapitre “Politique des enfants” à la page PRIX

## DEPART DE PARIS VOLS DIRECTS

AIR FRANCE / DELTA AIRLINES

PRÉ ACHEMINEMENT DES VILLES DE PROVINCE DESSERVIES PAR AIR FRANCE (voir préacheminements)

RÉF.	DATE	DURÉE	PRIX PAR PERSONNE & SELON CHAMBRE			
			double/twin	triple	quadruple	individuelle
RE04	31 oct au 5* novembre	4 nuits d'hôtel, 6 jours	2 145€	1 900€	1 775€	2 820€
RE05	30 oct au 5* novembre	5 nuits d'hôtel, 7 jours	2 365€	2 055€	1 890€	3 210€
RE06	30 oct au 6* novembre	6 nuits d'hôtel, 8 jours	2 585€	2 210€	2 005€	3 600€

\*Jour d'arrivée en France, le départ de New York se fait la veille

- Les prix sont par personne :  
 chambre 1 personne (individuelle) = 1 lit  
 chambre 2 personnes (double) = 1 lit pour les couples  
 chambre 2 personnes (twin) = 2 lits\*\* (chambre à partager avec un/e autre coureur/euse)  
 chambre à 3 ou 4 personnes (triple ou quadruple) = 2 lits\*\*

\*\*Les chambres twin, triple et quadruple sont équipées avec **deux lits en 160 cm de large**, ces deux dernières s'adressent aux familles ou aux personnes s'inscrivant ensemble en toute connaissance de cause.

- A ces prix s'ajoutent le dossard pour le marathon et les taxes d'aéroport, de sécurité et d'entrée aux USA (obligatoires) :  
 + dossard : 470€

+ 380€ à ce jour de Paris, 440€ de province et Genève

- L'assistance rapatriement, frais médicaux est offerte.

## FORMULE SANS TRANSPORT NI TRANSFERT

- A ces prix, il convient de déduire 400€ et de ne pas ajouter les taxes aéroport (cf page “TOUT SAVOIR” et le bulletin d'inscription)





## TRANSPORT AERIEN

Nous voyagerons à bord de vols réguliers AIR FRANCE / DELTA AIRLINES (vols directs depuis et vers Paris). Les transferts aéroport / hôtel / aéroport sont inclus.

Nous nous réservons le droit de substituer une compagnie aérienne à une autre en regard des contingents de places alloués par les transporteurs.

A partir du 19 juin, l'annulation gratuite des billets d'avion n'est plus possible (coût 400 €).



## FORMULE SANS TRANSPORT AERIEN NI TRANSFERT

Vous pouvez prendre en charge votre trajet aérien en effectuant vous-même vos réservations et l'émission de vos titres de transport. Ceci implique que nous n'intervenons à aucun moment avant votre arrivée et après votre départ de l'hôtel où vous séjournerez, et qu'en aucun cas notre responsabilité ne saurait être engagée en cas de retard dans votre acheminement. Les transferts restent à votre charge.

La réduction "sans transport ni transfert" en regard de la référence du voyage choisie est de 400 €. A noter, lors de l'achat de vos billets, vous réglerez également à la compagnie choisie les taxes aéroport, nous ne les facturerons donc pas (prix de notre billet AR au départ de Paris : 400 + 380 = 780 € TTC à ce jour).

EX : réf CI04 en single avec dossard, **sans** transport : 1 870 € - 400 € (billet) + 460 € (dossard) = 1 930 €

EX : réf CI04 en single avec dossard, **avec** transport : 1 870 € + 380 € (taxes) + 460 € (dossard) = 2 710 €



## PREACHEMINEMENTS DE PROVINCE (hors Corse) pour Paris par avion A/R

Le prix au départ des villes de province desservies par Air France uniquement est de 80 €.



## EXTENSIONS ET DATES DIFFEREES

Si vous souhaitez anticiper / prolonger votre séjour aux Etats-Unis, vous pouvez modifier UN trajet (soit à l'aller soit au retour) ; dans ce cas, vous gérez vos prestations hors programme ainsi que le transfert de / vers l'aéroport concerné. Supplément par personne pour changer une des dates de vos vols : 120 €\*.

Sup. pour toute autre modification de réservation : gratuit jusqu'au 30 mai. Du 1er juin au 1er juillet : 90 €. Date limite pour tout changement : 01/07/2019.

\* Pour une ville américaine différente de New York merci de nous interroger.



## DOSSARD

### LE PRIX DU DOSSARD EST DE 470 €

Le montant de l'inscription est intégralement reversé au NYRR, organisateur du marathon. Il comprend :

- Le transfert au départ du Marathon à Staten Island.
- La Pasta Party organisée par le New York Road Runners.
- Le tee-shirt offert par le TCS New York City Marathon et toutes les prestations offertes par l'organisation.

Le NYRR organisateur du marathon, nous demande de vous signaler avec insistance :

Inscrit en groupe ou en famille avec le même temps comme objectif, ne signifie pas que vous serez dans la même vague de départ, toutefois vous pourrez courir ensemble en prenant le départ dans le sas de celui d'entre vous qui aura le numéro de dossard le plus élevé.



## PARADE DES NATIONS

### VENDREDI FIN DE JOURNÉE, CENTRAL PARK - GRATUITE (DÉTAILS ULTÉRIEUREMENT)

Défilé de participants au marathon de toutes les nations, la plupart en habit traditionnel de leur pays. Ce défilé sera suivi de la présentation des coureurs d'élite puis d'un feu d'artifice et dance party...



## DASH TO THE FINISH LINE

### SAMEDI MATIN

Venez vous frotter à l'élite des coureurs ou faire un footing tranquille, avec passage de la ligne d'arrivée du marathon à Central Park. Cette petite course à ne pas manquer est ouverte à tout adulte et enfant de plus de 12 ans, pouvant courir 5 km en petite foulée (cf le bulletin d'inscription au marathon). C'est le seul moment où l'ensemble de nos coureurs et leurs accompagnants peuvent se rassembler, échanger et rencontrer les délégations étrangères. Depuis sa création il y a quelques années, nous l'offrons à nos coureurs. Coureurs et accompagnants adultes doivent nous indiquer s'ils participeront ou pas à cette course (cf la fiche d'engagement au marathon). L'inscription est offerte aux coureurs du marathon, payante pour les accompagnants (30 euros). Pour les jeunes de - 18 ans : inscriptions sur place (sous réserve de dispo).



## A L'ARRIVÉE DU MARATHON

### PONCHO OU VOTRE SAC CONTENANT DE QUOI VOUS COUVRIR ?

Afin de fluidifier la sortie de Central Park après la course, deux options sont proposées aux participants :

- la classique (BAGAGE) : déposer vos effets personnels dans un sac spécial et le récupérer à l'arrivée, ou,
- (PONCHO) : ne rien déposer au départ et recevoir, dès l'arrivée, un poncho chaud et confortable (réutilisable) qui vous permettra de sortir plus rapidement de Central Park.

Suivant votre choix, veuillez cocher la case correspondante sur le bulletin d'inscription au marathon.

Le NYRR se réserve le droit de substituer un choix à l'autre en regard de ses stocks.

**NOUS VOUS PROPOSONS ICI UNE SÉLECTION DES EXCURSIONS LES PLUS RÉPUTÉES DE NEW YORK**

### FOOTING À CENTRAL PARK

Gratuit

Vendredi 1er novembre, en milieu de matinée (1h)

Nos équipes vous donnent RDV à Central Park pour un petit footing décrassage après ces longues heures d'avion...

---

### STREET ART, OU L'ART DE LA RUE À BROOKLYN

30 €

Vendredi 1er novembre, en début de matinée (4h)

Il s'agit ici de vous proposer une véritable immersion dans le meilleur du Street Art à NYC (et pourquoi pas du monde, tant New York en est la ville emblématique – c'est d'ailleurs à NY que cet art de rue est né, dans les 70's).

Y découvrir le monde fascinant des tagueurs et autres artistes de rue et y admirer des œuvres monumentales autant que d'autres aux dimensions plus petites, colorées ou en noir et blanc, figuratives ou abstraites... en fait, pour certaines, de véritables œuvres d'art, accessibles à toutes et tous... bref c'est une visite hors des sentiers battus et pourtant incontournable à présent. Guide francophone.

Départ en autocar privé de l'hôtel Renaissance - pour les personnes logeant au Fairfield Inn et Renaissance.

Pour celles logeant au Comfort Inn, Holiday Inn Express et au Marriott Downtown, les départs se feront de ces derniers.

---

### VISITE DU WATERFRONT ET DE CENTRAL PARK À VELO

70 €

Vendredi 1er novembre, en tout début d'après-midi (2h)

Départ en vélo vers les rives de l'Hudson River. Vous longerez la « Greenway North » afin de profiter des superbes vues sur New York et le New Jersey. Retour par le quartier du Upper West Side jusqu'à Central Park : Bethesda Fountain, le Met, le Réservoir, le Strawberry Field et le château du Belvédère...

La location du vélo comprend : le vélo, le casque, une petite bouteille d'eau. Guide francophone.

RDV sur place.

---

### CROISIÈRE ET VISITE DU « ONE WORLD » OBSERVATORY

80 €

Samedi 2 novembre, en début d'après-midi (4h)

Croisière « traditionnelle » d'une heure qui vous fera découvrir (en anglais) les points d'intérêts suivants: La Statue de la Liberté, Ellis Island, One World Trade Center, World Financer Center, Empire State Building, Pier 54 (Quai du Titanic), Battery Park.

Puis découverte de l'Observatoire du « One World » (One World Trade Center).

Après une ascension en moins de 60 secondes, vous atteindrez le sommet du plus haut gratte-ciel de l'hémisphère ouest où votre regard s'imprènera de toute la force de la ville (cette montée reste sous réserve de conditions météorologiques favorables ; en cas de très forts vents, elle peut être annulée et le droit d'entrée reporté ou remboursé). Guide francophone.

RDV sur place.

---

### VISITE DE GREENWICH, SOHO, LITTLE ITALY ET CHINATOWN

30 €

Lundi 4 novembre, en début de matinée (4h)

Visite en bus privé pour découvrir les quartiers les plus célèbres de la ville : Greenwich, quartier résidentiel très prisé avec ses bâtiments en brique et pierre de taille, était autrefois le théâtre des mouvements artistiques, politiques et sociaux de NYC et des Etats-Unis. SoHo, quartier chic plein de charme, où les anciens abattoirs sont devenus des boutiques de luxe ou galeries d'art. Little Italy, petites rues étroites aux senteurs de pâtes et pâtisseries, marquées par les meilleurs restaurants italiens ou l'histoire des crimes de la mafia. Chinatown, lieu fascinant à découvrir tant pour l'histoire de ces immigrants venus à Manhattan construire leur avenir que pour les nombreux restaurants et magasins où tout peut se négocier. Guide francophone.

**Avis aux jambes fatiguées : cette visite inclut env. 3 ou 4 km de visites à pied...**

Départ en autocar privé de l'hôtel Renaissance - pour les personnes logeant au Fairfield Inn et Renaissance.

Pour celles logeant au Comfort, Inn Holiday Inn Express et au Marriott Downtown, les départs se feront de ces derniers.

# LES PRIX



## LES PRIX COMPRENNENT

### POUR LES COUREURS :

- L'équipement course France Marathon : Maillots de course manches courtes et manches longues + un sweat
- La course DASH TO THE FINISH LINE, le samedi matin
- Le transfert en bus privé ou en ferry au départ du marathon

### POUR TOUS LES PARTICIPANTS :

- Un petit sac à dos
- Un sweater (adulte)
- Les vols Paris / New-York et retour en classe éco
- Le transfert aéroport / hôtel et retour (hors sans transport)
- Le logement à l'hôtel selon la répartition choisie (nous nous chargeons de regrouper les participants voyageant seuls s'ils le souhaitent)
- Les petits déjeuners durant tout le séjour aux hôtels Fairfield, Holiday Inn Express, Marriott DownTown et Comfort Inn
- le petit déjeuner le dimanche matin, au Renaissance
- l'assistance France Marathon durant tout le séjour à New York
- Un guide touristique "Petit Futé" de New York.
- l'assurance rapatriement offerte (sauf enfant - 16 ans sans transport)



## RESERVATIONS (MONTANTS PAR PERSONNE) POUR CONFIRMER VOTRE INSCRIPTION

- 530 € / coureur (si vous avez déjà versé 200 €), ou 730 € / coureur non pré-inscrit
- 300 € / accompagnant adulte
- 200 € / enfant gratuit avec les vols

### ACOMPTE À VERSER LE 16/04/19

700 € / adulte

### ACOMPTE À VERSER LE 18/06/19

- 700 € / adulte (ramené à 300 € si vous n'avez pas réservé les vols avec nous)
- 300 € / enfant gratuit avec les vols

### SOLDE DU VOYAGE 03/09/19

Selon la date d'inscription, ces montants pourront être cumulés.



## ASSURANCES

### L'ASSURANCE ASSISTANCE, RAPATRIEMENT, FRAIS MÉDICAUX, PERTE DE BAGAGES EST OFFERTE.

Les enfants de - 16 ans, partageant gratuitement la chambre des parents, avec la formule sans transport ne bénéficient pas d'une couverture assistance – rapatriement. Nous vous proposons pour eux le contrat MONDIAL ASSISTANCE Multirisque plus au prix de 45 € / enfant.

L'assurance ANNULATION de voyage n'est pas comprise. Nous vous proposons cette assurance au prix de 79 € (contrat MONDIAL ASSISTANCE Multirisque plus 304 195 formules 2 & 3).

A noter : Si vous réglez l'intégralité du voyage par Visa Premier ou Gold Master Card, la souscription de cette assurance complémentaire peut s'avérer inutile (veuillez alors vous référer à votre contrat CB).



## POLITIQUE DES ENFANTS

**Gratuité d'hébergement pour les enfants de - 16 ans (2 max./chambre)** partageant la chambre avec au moins un adulte ; la chambre sera facturée sur la base du nombre d'adulte(s) dans celle-ci.



## LES PRIX NE COMPRENNENT PAS

- Le dossard pour les coureurs : 470 €.
- Les pré et post acheminements de province (AR) : 80 €
- L'assurance annulation : 79 €
- L'assurance rapatriement pour les enfants - 16 ans : 45 €
- Les taxes d'entrée aux USA et les taxes d'aéroport obligatoires, à ce jour : 380 € Paris, 440 € province et Genève.
- Les transferts pour les personnes sans transport.
- Les excursions facultatives.
- La Dash pour le(s) accompagnant(s) adulte(s) : 30 €
- Les repas, sauf comme indiqué dans "nos prix comprennent".



## FRAIS D'ANNULATION

### MONTANTS PAR PERSONNE

- Avant le 22 février : il ne sera retenu aucun frais
- Du 23 février au 16 avril : 200 € + dossard
- Du 17 avril au 18 juin : 850 € + dossard
- Du 19 juin au 16 août : \*1500 € + dossard
- Du 17 août au 2 septembre : \*1800 € + dossard
- A partir du 3 septembre et jusqu'au départ : 100% du voyage.

\*A ces montants, déduire 400 € pour les personnes "sans transport".

L'assurance annulation, si vous la souscrivez, ne couvre que le forfait voyage pour lequel vous êtes inscrit. La prime d'assurance, les frais de passeport et éventuellement de visa ne sont pas remboursables (voir conditions générales de vente).

Pour éviter tout litige, l'annulation au voyage doit nous être adressée par tout écrit vous permettant d'obtenir un accusé de réception, sachant que nous ne prenons l'annulation en considération qu'à réception de votre envoi. Les annulations par téléphone ou SMS ne sont pas acceptées. Une lettre recommandée AR met env. 5 à 6 jrs pour parvenir à son destinataire, nous ne la prendrons en considération qu'à réception. En cas d'annulation du voyage du fait du client, le dossard pour la participation au marathon est automatiquement annulé et ne pourra être utilisé.



## DOSSARDS CONDITIONS

Les dossards étant strictement contingentés par pays, il nous est formellement interdit d'accepter des participants ne résidant pas sur le territoire français.

- Le dossard ne peut-être vendu seul.
- Inscription après le 15 juin, supplément de 80 € par dossard.
- Date limite des inscriptions 31 août.

En cas d'annulation, le dossard n'est pas remboursable quelles qu'en soient les causes ou circonstances, dès l'inscription.

Le coût pour changer de nom sur un dossard est de 80 €. Le changement de nom est possible jusqu'au 15 août, sous réserve de l'accord des organisateurs.



## PRIX

Nos prix sont établis en regard des tarifs et du cours du change en vigueur à la date de la parution de la brochure. Ils sont fermes et définitifs à l'exclusion des taxes aériennes, surcharges carburants, taxes d'entrée aux USA.



## FORMALITÉS DE POLICE ET D'ENTRÉE AUX ETATS-UNIS

Un passeport biométrique est obligatoire pour se rendre aux USA. Les ressortissants étrangers résidant en France peuvent avoir, en plus de leur passeport, besoin d'un visa.

Vous devez impérativement être en règle avec les autorités locales pour vos formalités de police, de douane et de santé ; pour vous informer :

- [www.diplomatie.gouv.fr](http://www.diplomatie.gouv.fr)
- [www.action-visa.com](http://www.action-visa.com)
- [www.travelsante.com/fr/](http://www.travelsante.com/fr/)

Le Département de la Sécurité Intérieure des Etats-Unis a mis en place un système électronique d'autorisation de voyage en ligne nommé "ESTA" pour l'accès ou le transit sur le territoire des Etats-Unis par une compagnie aérienne ou maritime ; celui-ci est obligatoire.

La demander à partir du site Internet : <https://esta.cbp.dhs.gov/> en remplissant un formulaire en ligne. Cette démarche payante (14 US\$) est à la charge du voyageur.

L'autorisation électronique de voyage est individuelle et concerne tous les ressortissants des pays bénéficiaires du programme d'exemption de visa, y compris les enfants accompagnés ou non. Elle ne garantit pas l'admission sur le territoire des Etats-Unis.

**Pour les femmes mariées voyageant avec nous, nous utiliserons le nom qu'elles auront renseigné sur le formulaire ESTA afin que billet d'avion / passeport / ESTA, aient les mêmes mentions (si l'inscription initiale a été faite au nom d'épouse, mais que l'ESTA porte le nom de jeune fille, nous serons dans l'obligation de n'utiliser que ce dernier au niveau de nos confirmations, de la compagnie aérienne, de l'hôtel et de l'assurance).**

Les enfants mineurs doivent être en possession de leur passeport et d'un formulaire ESTA également. Depuis janvier 2017, tout mineur voyageant hors du territoire national et non accompagné par une personne exerçant l'autorité parentale doit présenter : une pièce d'identité valable, le formulaire d'autorisation de sortie de territoire signé par l'un des parents titulaire de l'autorité parentale et la photocopie de la pièce d'identité du parent ou représentant légal signataire.

Les contrôles de ces demandes sont renforcés et peuvent prendre du temps, prévoyez d'effectuer cette démarche très tôt.



Si vous voyagez avec nous, nous vous remercions de bien vouloir nous adresser la photocopie de votre passeport ainsi que celle de l'ESTA au plus tard le 31/05/2019.

Le fait que nous vous demandions la photocopie de votre passeport pour faciliter les procédures d'enregistrement auprès de la compagnie aérienne qui vous transportera, n'implique pas notre responsabilité quant à sa validité, il vous incombe de vérifier que vous êtes en règle avant de nous l'adresser.

# CONDITIONS PARTICULIÈRES ET GÉNÉRALES DE VENTE

La marque et le site Internet France Marathon appartiennent à la SAS Sport Incentives, 35 avenue de Tatula 48200 Saint Chely d'Apcher, RCS Mende 500 472 774, IM048100003, assurance RCP Allianz Eurocourtage, Immeuble Elysées La Défense, 7 Place du Dôme TSA 59876 - 92099 LA DEFENSE Cédex et garantie financière APST 15 avenue Carnot 75017 Paris.

## Article 1er :

L'achat des voyages et séjours proposés par France Marathon sur le présent Site ou dans ses brochures entraîne l'adhésion préalable du client aux présentes conditions particulières de vente et l'acceptation sans réserve de l'intégralité de leurs dispositions, pour son compte et celui des participants inscrits au même voyage.

## Article 2 – Information préalable :

L'information préalable requise par l'article L211-8 et R211-4 du Code du Tourisme est constituée par les présentes Conditions, toutes les informations contenues sur le présent site et dans les brochures, courriers, mails et documents écrits diffusés par France Marathon.

Conformément aux articles L211-9 et R211-5 du Code du Tourisme, France Marathon se réserve expressément la faculté de modifier tout élément de son offre préalable dans le cadre de la gestion des capacités disponibles (prix, hébergement, dates, destinations, sièges dans le transport aérien ou autre, etc...).

## Article 3 – Les errata :

Des erreurs peuvent affecter certains descriptifs de voyages ou de séjours, ou certaines informations contenues sur le site, les brochures PDF téléchargeables et sur les prix. Les errata sont datés et portés à la connaissance du client avant la conclusion du contrat. Notamment, en cas d'erreur manifeste sur le prix publié, tel qu'un prix dérisoire par comparaison avec la moyenne des prix constatés sur le même produit à la même période, le client est informé que le contrat est réputé nul et qu'il sera remboursé de son acompte ou du prix total réglé sans indemnité, quelle que soit la période où France Marathon s'aperçoit de l'erreur, à moins que le client accepte le nouveau prix réel communiqué par France Marathon.

## Article 4 – Inscription et contrat :

Conformément à l'article R211-6 du Code du Tourisme, l'inscription à l'un des voyages et séjours proposés sur le site peut être souscrite soit en ligne avec dépôt d'acompte, soit par courrier avec règlement de l'acompte par chèque ou CB accompagné du bulletin d'inscription signé par le client.

Le contrat de voyage est réputé conclu dès lors que :

Un exemplaire du bulletin d'inscription et de la brochure contenant les informations requises par les dispositions des articles L 211-10 et R211-6 du Code du Tourisme (ainsi que les éventuels errata), est remis au client qui en conserve un exemplaire ; La réservation est confirmée par France Marathon lorsque les disponibilités des voyages ou des séjours selon les dates choisies le permettent.

Le client n'a pas de faculté de rétractation une fois le contrat conclu, même dans le cadre d'une vente à distance (article L.211-21-8.12° du Code de la Consommation).

## Article 5 – Acompte et paiement :

Le client verse l'acompte se reportant au voyage choisi qui lui aura été préalablement communiqué lors du processus de réservation.

L'échéancier et le paiement du solde du prix voyage sont effectués selon le calendrier figurant sur le descriptif du voyage choisi.

A défaut de règlement dans le délai imparti et sans rappel de la part de France Marathon, le contrat sera réputé résilié du fait du client et il fera application de l'article 9 relatif aux frais d'annulation.

Lorsque l'inscription se fait à moins de trente jours du départ, le client paie la totalité du prix du voyage.

Conformément à la recommandation de la CNIL N° 03-034 du 19 juin 2003, lors d'un règlement par carte bancaire, la durée de conservation du numéro de la carte bancaire saisi sur le formulaire de commande n'excède pas le délai nécessaire à la réalisation de la transaction, sauf autorisation préalable du client.

## Article 6 – Nombre minimal de participants :

Lorsque le contrat est conclu sous la condition suspensive d'un nombre minimal de participants tel que mentionné dans le détail des programmes figurant en brochure et qu'il n'est pas atteint, France Marathon informera le client de l'annulation du voyage, au moins vingt et un jours avant la date du départ.

## Article 7 – Aptitude :

France Marathon attire l'attention des coureurs sur les aptitudes physiques requises pour participer au Marathon, et sur l'obligation faite par les organisateurs du marathon d'avoir effectué une visite médicale avant le voyage l'attestant. France Marathon ne peut en aucun cas être responsable de l'accomplissement ou non de cette précaution, qui demeure à la charge et aux frais du client. L'âge minimum pour participer au marathon est de 18 ans.

## Article 8 – Risques :

Certains événements politiques (notamment guerres, troubles), ou d'origine naturelle (notamment tremblement de terre, tsunami, cyclone, ouragan...) peuvent survenir après la mise à disposition de la brochure.

France Marathon se réserve le droit de légitimement refuser une inscription pour une destination où est survenu un tel événement sans que ce refus puisse constituer un refus de vente ni une cause de responsabilité de France Marathon.

## Article 9 – Annulation du fait du client :

En cas d'annulation, les frais annexes ou indépendants du forfait touristique, coût du dossier, prime d'assurance, frais de dossiers, frais de visas lorsqu'ils ont été obtenus, ne sont pas remboursables. De plus, lorsque l'annulation survient du fait du client, des frais d'annulation sont retenus tels que mentionnés sur le descriptif du voyage choisi.

Les taxes d'aéroport (sauf la taxe YQ) et autres redevances seront remboursées lorsque le titre de transport n'a pas donné lieu à transport.

Lorsque le client ne se présente pas au départ ou à la première prestation aux heures et aux lieux mentionnés dans son carnet de voyage ou si le client se trouve dans l'impossibilité de participer au voyage faute de présenter les documents nécessaires au voyage (notamment passeport, visa, certificat de vaccination si nécessaire) le voyage ne sera en aucun cas remboursé. Les frais d'annulation peuvent être couverts par la souscription d'une assurance annulation spécifique par le client. Il appartient au client de déclarer son annulation directement auprès de l'assureur seul à même de déterminer si la cause de l'annulation est prise en charge au titre de l'assurance.

L'annulation de la participation au voyage doit nous être adressée par tout écrit permettant d'obtenir un accusé réception et l'annulation sera enregistrée à la date de réception de cet écrit.

## Article 10 – Modification du fait du client :

Toute modification du contrat de voyage à la demande du client est traitée en fonction des disponibilités et entraîne le paiement du prix des prestations supplémentaires et/ou du coût des modifications des prestations de transport sollicitées par le client.

## Article 11 – Annulation du fait de France Marathon :

Si France Marathon était amenée à annuler purement et simplement le contrat de voyage, elle devrait en prévenir le client par tout écrit permettant d'obtenir un accusé réception et lui rembourser les sommes réglées au titre du voyage ainsi qu'une indemnité égale à celle que le client aurait dû régler si l'annulation provenait de son fait, selon la barème applicable au voyage annulé.

Dans tous les cas, le client ne peut prétendre à aucune indemnité si l'annulation du voyage est imposée par des circonstances de force majeure au sens de l'article L211-16 du Code du tourisme et de la jurisprudence française. De même, le client ne pourra prétendre à aucune indemnité si l'annulation intervient pour insuffisance du nombre de participants au plus tard à 21 jours de la date du départ.

## Article 12 – Modification du contrat de voyage :

Lorsqu'avant le départ, France Marathon est amenée à modifier un des éléments essentiels du contrat par suite d'un événement extérieur qui s'impose à elle, elle en informera le client le plus rapidement possible par tout écrit permettant d'obtenir un accusé réception. Le client pourra alors soit résilier le contrat, soit accepter la modification proposée. Au cas où le client opterait pour la résiliation, il pourra solliciter le remboursement des sommes réglées. Dans les deux cas (résiliation ou acceptation de la modification), le client devra informer France Marathon dans les meilleurs délais à compter de la réception de l'écrit comportant l'accusé de réception évoqué plus haut. A défaut de réponse par tout moyen permettant d'obtenir un accusé réception dans ce délai, le client sera réputé avoir opté pour la modification proposée. Un avenant précisant la ou les modifications apportées sera alors signé entre les parties.

## Article 13 – Contenu du voyage :

La course ou l'inscription à la course réservée ou effectuée par le client ne constituent pas une prestation touristique au sens des articles L 211-1 et L 211-2 du Code du Tourisme et ne fait pas partie intégrante des forfaits touristiques proposés par France Marathon sur son site et aux termes de sa brochure. Accréditée par l'organisateur de la course, France Marathon agit en qualité d'intermédiaire auquel l'organisateur de la course a concédé le droit de commercialiser le droit d'inscription ou dossier.

En conséquence, France Marathon ne saurait être tenue pour responsable de tout événement, toute perturbation, tout accident, toute interruption et de leurs conséquences, survenant avant, pendant ou en raison de la course, comme de son annulation et ses conséquences, par l'organisateur ou un tiers quelconque.

L'inscription à la course formalisée par le numéro de dossier attribué au client est nominative et ne pourra faire l'objet d'une modification après l'attribution du numéro. Le dossier est non-

remboursable, non cessible, non transférable, dès l'inscription du coureur. Le client est informé que l'attribution de son dossier sera automatiquement annulée s'il annule parallèlement son voyage, et que les frais d'annulation de l'inscription à la course sont de 100% du prix du dossier.

## Article 14 – Prix :

Il appartient au client d'apprécier avant la conclusion du contrat si le prix lui convient et il accepte le principe du prix forfaitaire. Une interruption du voyage ou du séjour du fait du client et/ou la renonciation à certains services compris dans le forfait ou acquittés en supplément du forfait ne donneront pas lieu à remboursement ni avoir, même partiels.

## Article 15 – Activités payantes :

Les « activités payantes » sont des activités proposées et organisées par des prestataires sans lien avec France Marathon. Ces activités dont le client a le libre choix, sont soumises aux conditions de vente relevant desdits prestataires. L'information sur l'existence de ces services fournie par la société France Marathon est donnée à titre purement indicatif et n'engage en aucun cas sa responsabilité en cas de mauvaise ou de non-exécution.

## Article 16 – Modification du prix :

Les prix prévus au contrat ne sont pas révisibles sauf dans les cas suivants, à la hausse comme à la baisse :

a) Variation du coût des transports liée notamment au coût du carburant :

La composante carburant du coût des transports est calculée sur la valeur connue à la date figurant sur la brochure du voyage choisi.

Le prix ne fera pas l'objet d'une modification à la hausse au cours des trente jours qui précèdent la date du départ.

b) La variation des redevances et taxes afférentes aux prestations offertes, telles que les taxes d'atterrissage, d'embarquement, de débarquement dans les ports et aéroports, les taxes de séjour, la taxe de solidarité.

Le prix ne fera pas l'objet d'une modification à la hausse comme à la baisse au cours des trente jours qui précèdent la date du départ.

La composante carburant du coût des transports et redevances des taxes sont calculées à la date de calcul du prix du voyage figurant sur le site ou la brochure et sont ré-ajustables. Dans l'hypothèse d'une majoration du prix de vente, l'information sera transmise au Client par tout moyen permettant d'en accuser réception.

France Marathon procédera à la révision du prix de vente en cas de majoration du montant du forfait de 3 % au moins. Dans ce cas, un décompte sera remis au client qui aura la faculté d'annuler son contrat pour modification substantielle, dans les meilleurs délais suivant la notification de l'augmentation et par tous moyens permettant d'en accuser réception, sans frais ni pénalité, en vertu de l'article R. 211 – 9 du Code du Tourisme

## Article 17 – Durée du voyage :

La durée du voyage est établie à compter de la date du jour de la convocation à l'aéroport de départ et à la date d'atterrissage pour le jour de retour. Le prix du voyage ou séjour est calculé en fonction d'un nombre de nuitées et non de journées.

Une nuitée conformément à l'usage dans l'hôtellerie internationale correspond à la période de mise à disposition des chambres entre 15h00 le jour de l'arrivée et 12h00 le jour du départ. En raison des horaires du transport imposés par les compagnies aériennes, la première et/ou la dernière nuitée(s) peuvent être écourtées par rapport au programme ou circuit prévu à la présente brochure.

## Article 18 – Hôtel :

Dans nos voyages la classification des hôtels par étoiles ou par catégorie est effectuée par les Ministères de Tourisme locaux selon des normes qui peuvent être différentes des normes Françaises ou internationales. Les chambres individuelles, malgré le paiement d'un supplément, sont toujours moins bien situées et plus petites que les chambres doubles.

## Article 19 – Circuit et excursion :

Sauf indication contraire dans le programme, les repas et/ou boissons ne sont pas compris lors des excursions. Les étapes du circuit peuvent être modifiées en fonction des impératifs locaux à l'occasion desquels des destinations prévues sont temporairement impossibles d'accès. Elles peuvent être inversées ou décalées. Toutefois l'intégralité des visites est respectée dans la mesure du possible.

## Article 20 – Effets personnels :

Les objets de valeur et l'argent doivent être déposés impérativement au coffre de l'hôtel. France Marathon n'est pas responsable des objets personnels égarés, perdus ou oubliés durant le voyage, les transports et les séjours, et recommande de ne pas mettre d'objet de valeur dans les bagages, ni d'emporter d'objet de valeur avec soi.

# CONDITIONS PARTICULIÈRES ET GÉNÉRALES DE VENTE

## Article 21 – Formalités :

Les formalités administratives et sanitaires figurent sur le descriptif du voyage choisi et sont indiquées à l'attention des ressortissants nationaux, européens ou membres d'un pays de l'Espace Economique Européen.

Une autorisation de sortie du territoire ou un visa peut-être nécessaire pour certains participants, France Marathon ne saurait être tenue pour responsable en cas de refus d'octroi de la part des autorités ou du consulat concerné.

France Marathon ne saurait être tenue pour responsable de l'inobservation par le client de ses obligations notamment dans le cas où il se verrait refuser l'embarquement ou imposer le paiement d'une amende.

Les internautes / clients sont informés des formalités à respecter pour le franchissement des frontières sur le site Internet du Ministère des affaires étrangères. Les ressortissants étrangers hors UE et EE et les parents d'enfants mineurs sont tenus de se renseigner sur les formalités particulières qui les concernent. Lorsque des mineurs voyagent, leur représentant légal s'engage à fournir à France Marathon l'ensemble des informations nécessaires à l'accomplissement du voyage (âge au jour du départ...).

En tout état de cause, le respect de ces formalités et les frais y afférant sont de la seule responsabilité de chaque voyageur, ou de son représentant légal lorsqu'il s'agit d'un mineur ou d'une personne majeure protégée. Ces dispositions sont applicables quel que soit le type de prestation commandée sur le présent site ou directement auprès du service réservations.

Important et obligatoire pour les déplacements aux Etats Unis : Système Electronique d'autorisation de voyage pour l'accès ou le transit sur le territoire des Etats-Unis obligatoire à compter du 12 janvier 2009.

Le Département de la Sécurité Intérieure des Etats-Unis a annoncé la mise en œuvre d'un nouveau système électronique d'autorisation de voyage en ligne nommé « ESTA » pour l'accès ou le transit sur le territoire des Etats-Unis par une compagnie aérienne ou maritime et obligatoire à compter du 12 janvier 2009.

La demande d'autorisation de voyage doit être effectuée par les voyageurs dès le voyage projeté et au plus tard 72 heures avant le départ, à partir du site internet « ESTA » et en remplissant le formulaire en ligne, équivalent à la fiche cartonnée verte remise à l'embarquement ou à bord de l'avion. Ce formulaire est payant en ligne à hauteur de 14 US Dollars.

L'autorisation électronique de voyage est individuelle et concerne tous les ressortissants des pays bénéficiaires du programme d'exemption de visa, y compris les enfants accompagnés ou non. Elle ne garantit pas l'admission sur le territoire des Etats-Unis au poste frontière mais permet aux passagers à destination des Etats-Unis ou en transit d'embarquer à bord d'une compagnie aérienne ou maritime dans le cadre du programme d'exemption de visa.

Les ressortissants étrangers doivent être en conformité avec les différentes réglementations en vigueur, selon leur nationalité.

Pour savoir comment fonctionne le système électronique d'autorisation de voyage, allez à cette adresse internet : <https://esta.cbp.dhs.gov/esta/>  
Nous vous conseillons également de consulter le site : <http://www.office-tourisme-usa.com/formalites-etats-unis.php>

## Article 22 – Pré acheminement, post acheminement :

Les pré-acheminements et les post-acheminements pris à la seule initiative du client relèvent en tout état de cause de sa responsabilité exclusive.

Les appareils électroniques doivent impérativement avoir leurs batteries chargées avant l'embarquement.

Il n'y a pas d'assistance France Marathon aux départs et à l'arrivée des pré et post acheminements.

## Article 23 – Cession du contrat et frais :

Le client est informé que la cession de son contrat, si elle remplit les conditions de l'article R. 211-7 du Code du Tourisme, est équivalente à une annulation générant les frais prévus à l'article 9 ci-dessus et qui peuvent inclure notamment l'intégralité du coût des billets d'avion déjà émis.

## Article 24 – Assurance :

L'assurance assistance, rapatriement, frais médicaux, perte de bagage est offerte : Gras Savoye - Mondial Assistance Multi risques. Les enfants de moins de 12 ans et de moins de 16 ans (en regard de l'hôtel choisi) partageant gratuitement la chambre des parents et sans transport par nos soins, ne bénéficient pas d'une couverture assistance – rapatriement. France Marathon proposera pour eux un avenant à notre contrat Mondial Assistance Multi risques : assistance, rapatriement, tout spécialement étudié et élaboré pour eux auprès de Gras Savoye au prix de 15€. Le client peut souscrire une assurance annulation du voyage couvrant les risques liés à l'exécution des prestations proposées sur la brochure de ce voyage et selon les conditions figurant sur celle-ci. (Gras Savoye Mondial Assistance Multi risques plus). Cependant, seule la compagnie d'assurance est responsable envers le client relativement à la souscription et à l'exécution de tels contrats, celui-ci ayant alors un lien de droit direct avec elle.  
Cette assurance ne couvre pas l'annulation de l'épreuve sportive achetée séparément, quelle qu'en soit la raison.

## Article 25 – Transport :

Les horaires sont communiqués lors de l'envoi de la convocation mais restent susceptibles de modification jusqu'au jour du départ,

les horaires de vol pouvant être modifiés sans préavis par les compagnies aériennes.

France Marathon recommande de ne prévoir aucun engagement la veille du départ en voyage, le lendemain du jour de retour.

Chaque compagnie a sa propre politique de poids de bagage accepté en soute. Le plus fréquemment il est une franchise de 15Kg de bagage par passager sur les vols affrétés et une franchise de 23Kg de bagage par passager sur les vols réguliers (classe économique). A destination des USA la franchise est généralement exprimée en nombre de bagages une seule pièce enregistrée par passager. En cas d'excédent, s'il est autorisé, le passager devra s'acquitter d'un supplément auprès de la compagnie aérienne, à l'aéroport.

En cas de perte ou de détérioration des bagages durant le transport aérien, il appartient au client de faire une déclaration à l'aéroport d'arrivée auprès de la compagnie aérienne.

Le plus fréquemment il n'est admis qu'un seul bagage en cabine par passager dont le total des dimensions (circonférence) n'exécède pas 115cm (largeur + longueur + hauteur = 115 cm) et dont le poids total n'exécède pas 10 Kg. Ce poids et cet encombrement maximum peuvent être modifiés selon le type d'appareil.

Dans le cadre de la décision 06-1449 du 29 septembre 2006 relative au renforcement des mesures de sûreté dans le transport aérien, les compagnies aériennes appliquent des mesures restrictives d'acceptation des liquides contenus dans les bagages en cabine. Pour ne pas risquer la confiscation de ces produits (à titre non exhaustif : divers gels, shampoings, parfum, sirops, liquides, etc...), nous vous prions de bien vouloir les mettre dans vos bagages de soute. Les appareils électroniques doivent avoir leurs batteries chargées, sous peine de confiscation.

Sont interdits dans les bagages les articles concernés par la réglementation internationale IATA sur les matières dangereuses et notamment les articles explosifs, inflammables, corrosifs, oxydants, irritants, toxiques ou radioactifs, les gaz comprimés et les objets non autorisés par les Etats.

Il appartient à l'internaute de se renseigner auprès de la compagnie aérienne sur laquelle il a prévu de voyager afin de prendre connaissance de sa politique en matière d'articles non autorisés dans les bagages.

## Article 26 – Responsabilité :

France Marathon sera exonérée de toute responsabilité lorsque l'inexécution ou la mauvaise exécution du contrat de voyage est imputable soit au client, soit au fait imprévisible et insurmontable d'un tiers étranger à la fourniture des prestations prévues au contrat, soit à un cas de force majeure.

Il est rappelé que la responsabilité des compagnies aériennes participant aux voyages proposés dans la présente brochure ainsi que celle de leurs représentants, agents ou employés est limitée en cas de dommages, plaintes ou réclamations de toute nature portant sur le transport aérien des passagers, exclusivement comme précisé aux conditions de transport figurant sur le billet des passagers, en conformité avec les conventions internationales en vigueur et/ou la réglementation locale et notamment la convention de Varsovie et/ou Montréal en fonction des pays sur lesquels sont situés le point de départ et le point de destination du transport aérien.

Il est également rappelé que France Marathon est un organisateur de voyages et n'est pas un transporteur aérien. Conformément à l'article L211-16 du Code du Tourisme, sa responsabilité pourra être exclue ou limitée par le recours en garantie à l'encontre de ses prestataires et notamment les transporteurs, en vertu des conventions internationales.

## Article 27 – Service après-vente – Réclamation :

Lorsque le client constate qu'une prestation ne répond pas aux spécifications contractuelles, et afin de ne pas en subir les inconvénients pendant toute la durée du voyage, il est invité à saisir sans délai le prestataire ou correspondant local.

Toute réclamation devra être transmise dans les meilleurs délais à France Marathon, 35 avenue de Tatula - 48200 Saint Chély d'Apcher par tout écrit permettant d'obtenir un accusé réception accompagné de toutes pièces justificatives. Le délai de réponse peut varier en fonction de la durée de l'enquête de la société Sport Incentives auprès des prestataires de services concernés.

Après avoir saisi le service clients et à défaut de réponse satisfaisante dans un délai de 60 jours, le client peut saisir le médiateur du Tourisme et du Voyage, dont les coordonnées et modalités de saisine sont disponibles sur son site : [www.mtv.travel](http://www.mtv.travel). La saisine du médiateur ne peut se faire qu'après celle du service gérant l'après-vente au sein de Sport Incentives/France Marathon. Les professionnels et les consommateurs sont libres de suivre ou non les avis du médiateur, qui demeurent confidentiels.

## Article 28

France Marathon prend le plus grand soin pour s'assurer que les prestations achetées sur le site [www.france-marathon.fr](http://www.france-marathon.fr) ou auprès du service de réservations seront exécutées dans les meilleures conditions possibles. L'internaute / le client doit également prendre toute disposition pour permettre à France Marathon d'exécuter ses obligations, notamment en lui fournissant des informations exactes et en l'informant par écrit : courrier électronique à [contact@france-marathon.fr](mailto:contact@france-marathon.fr) ou par courrier (France Marathon, 35 avenue de Tatula 48200 Saint Chély d'Apcher) de

tout changement qui pourrait intervenir dans ces informations (identité, coordonnées, etc...).

## Article 29 – Données personnelles :

Les informations recueillies sont nécessaires à notre société pour traiter votre commande et sont susceptibles d'être transférées à nos prestataires, y compris quand ceux-ci sont dans un Etat en dehors de l'Union Européenne, afin de permettre l'exécution des prestations commandées. Elles sont enregistrées dans notre fichier clients, qui a fait l'objet d'une déclaration à la CNIL sous le numéro : 1655017 v 0, et peuvent donner lieu à l'exercice du droit d'accès, de rectification et de suppression auprès de notre siège (France Marathon by Sport Incentives 35 avenue de Tatula 48200 Saint Chély d'Apcher). S'agissant d'un droit strictement personnel, le droit d'accès et de rectification ne pourra être exercé que par son titulaire justifiant de son identité ou par son représentant légal s'il s'agit d'un mineur ou d'un incapable majeur. Il s'exercera par lettre recommandée avec accusé de réception.

Le traitement de ces données lui permet de gérer les demandes des internautes / clients, d'assurer l'exécution des contrats passés sur le site [france-marathon.fr](http://france-marathon.fr), ou le service réservations et de mieux connaître les internautes utilisateurs du [www.france-marathon.fr](http://www.france-marathon.fr) / client, tout en assurant une meilleure relation commerciale avec eux.

Certaines informations doivent être obligatoirement fournies à France Marathon ; elles sont signalées de manière très visible. A défaut de fourniture de ces informations par les internautes / clients, leurs demandes ne pourront pas être traitées. Les autres informations demandées sont facultatives.

Pour naviguer sur le Site, des « cookies temporaires » ou « cookies session » sont placés sur l'ordinateur des internautes, afin de leur permettre de consulter et de réserver sur le Site. Ces cookies sont détruits dès la fin de chaque visite. France Marathon by Sport Incentives utilise également des cookies permanents pour mieux connaître les habitudes de navigation et d'utilisation du Site. Pour les désactiver, les internautes doivent consulter les informations propres à leur navigateur permettant de désactiver les cookies. Par exemple, pour une navigation sous Internet Explorer 7, la désactivation des cookies se fait en cliquant dans « outils », « options Internet », « confidentialité », « paramètres », puis en sélectionnant le niveau le plus haut de « bloquer tous les cookies ». France Marathon informe les internautes que la désactivation des cookies peut avoir pour effet de les empêcher de consulter le Site à l'avenir.

Article 30 – Propriété intellectuelle : Les internautes sont informés qu'il est interdit de reproduire, représenter ou adapter tout ou partie d'un ou plusieurs éléments du site [www.france-marathon.fr](http://www.france-marathon.fr)

## Article 31 :

Les voyages organisés sous la marque France Marathon par la SAS Sport Incentives, située à Saint Chély d'Apcher, ne peuvent être modifiés ou vendus sous une autre marque ou sous une autre apparence que celles du site ou de ses brochures.

Les contrevenants engagent de ce fait leur propre responsabilité et ne pourront se retourner contre France Marathon en cas de litige avec leurs participants.

France Marathon se réserve le droit d'annuler la réservation et d'engager des poursuites vis-à-vis des personnes contournant ces règles.

## Article 32 – Preuve :

Il est expressément convenu que les données contenues dans les systèmes d'information de Sport Incentives ont force probante quant aux commandes, demandes, et tout autre élément relatif à l'utilisation du site [www.france-marathon.fr](http://www.france-marathon.fr). Elles pourront être valablement produites comme moyen de preuve au même titre que tout document écrit.

Droit applicable : Tout contrat conclu entre France Marathon by Sport Incentives et l'internaute / client est soumis au droit français.

France Marathon est une marque déposée de la Société Sport Incentives.

## CONDITIONS GENERALES DE VENTE :

Reproduction des articles R211-3 à R211-11

## Article R.211-3 :

Sous réserve des exclusions prévues aux troisième et quatrième alinéas de l'article L. 211-7, toute offre et toute vente de prestations de voyages ou de séjours donnent lieu à la remise de documents appropriés qui répondent aux règles définies par la présente section.

En cas de vente de titres de transport aérien ou de titres de transport sur ligne régulière non accompagnée de prestations liées à ces transports, le vendeur délivre à l'acheteur un ou plusieurs billets de passage pour la totalité du voyage, émis par le transporteur ou sous sa responsabilité.

Dans le cas de transport à la demande, le nom et l'adresse du transporteur, pour le compte duquel les billets sont émis, doivent être mentionnés.

La facturation séparée des divers éléments d'un même forfait touristique ne soustrait pas le vendeur aux obligations qui lui sont faites par les dispositions réglementaires de la présente section.

## Article R.211-3-1 :

L'échange d'informations précontractuelles ou la mise à disposi-

# CONDITIONS PARTICULIÈRES ET GÉNÉRALES DE VENTE

Dans le cas de transport à la demande, le nom et l'adresse du transporteur, pour le compte duquel les billets sont émis, doivent être mentionnés.

La facturation séparée des divers éléments d'un même forfait touristique ne soustrait pas le vendeur aux obligations qui lui sont faites par les dispositions réglementaires de la présente section.

## Article R.211-3-1 :

Préalablement à la conclusion du contrat, le vendeur doit communiquer au consommateur les informations sur les prix, les dates et les autres éléments constitutifs des prestations fournies à l'occasion du voyage ou du séjour tels que :

- 1° La destination, les moyens, les caractéristiques et les catégories de transports utilisés ;
- 2° Le mode d'hébergement, sa situation, son niveau de confort et ses principales caractéristiques, son homologation et son classement touristique correspondant à la réglementation ou aux usages du pays d'accueil ;
- 3° Les prestations de restauration proposées ;
- 4° La description de l'itinéraire lorsqu'il s'agit d'un circuit ;
- 5° Les formalités administratives et sanitaires à accomplir par les nationaux ou par les ressortissants d'un autre Etat membre de l'Union européenne ou d'un Etat partie à l'accord sur l'Espace économique européen en cas, notamment, de franchissement des frontières ainsi que leurs délais d'accomplissement ;
- 6° Les visites, excursions et les autres services inclus dans le forfait ou éventuellement disponibles moyennant un supplément de prix ;
- 7° La taille minimale ou maximale du groupe permettant la réalisation du voyage ou du séjour ainsi que, si la réalisation du voyage ou du séjour est subordonnée à un nombre minimal de participants, la date limite d'information du consommateur en cas d'annulation du voyage ou du séjour ; cette date ne peut être fixée à moins de vingt et un jours avant le départ,
- 8° Le montant ou le pourcentage du prix à verser à titre d'acompte à la conclusion du contrat ainsi que le calendrier de paiement du solde,
- 9° Les modalités de révision des prix telles que prévues par le contrat en application de l'article R. 211-8 ,
- 10° Les conditions d'annulation de nature contractuelle,
- 11° Les conditions d'annulation définies aux articles R. 211-9, R. 211-10 et R. 211-11,
- 12° L'information concernant la souscription facultative d'un contrat d'assurance couvrant les conséquences de certains cas d'annulation ou d'un contrat d'assistance couvrant certains risques particuliers, notamment les frais de rapatriement en cas d'accident ou de maladie,
- 13° Lorsque le contrat comporte des prestations de transport aérien, l'information, pour chaque tronçon de vol, prévue aux articles R. 211-15 à R. 211-18.

## Article R.211-4 :

Préalablement à la conclusion du contrat, le vendeur doit communiquer au consommateur les informations sur les prix, les dates et les autres éléments constitutifs des prestations fournies à l'occasion du voyage ou du séjour tels que :

- 1° La destination, les moyens, les caractéristiques et les catégories de transports utilisés ;
- 2° Le mode d'hébergement, sa situation, son niveau de confort et ses principales caractéristiques, son homologation et son classement touristique correspondant à la réglementation ou aux usages du pays d'accueil ;
- 3° Les prestations de restauration proposées ;
- 4° La description de l'itinéraire lorsqu'il s'agit d'un circuit ;
- 5° Les formalités administratives et sanitaires à accomplir par les nationaux ou par les ressortissants d'un autre Etat membre de l'Union européenne ou d'un Etat partie à l'accord sur l'Espace économique européen en cas, notamment, de franchissement des frontières ainsi que leurs délais d'accomplissement ;
- 6° Les visites, excursions et les autres services inclus dans le forfait ou éventuellement disponibles moyennant un supplément de prix ;
- 7° La taille minimale ou maximale du groupe permettant la réalisation du voyage ou du séjour ainsi que, si la réalisation du voyage ou du séjour est subordonnée à un nombre minimal de participants, la date limite d'information du consommateur en cas d'annulation du voyage ou du séjour ; cette date ne peut être fixée à moins de vingt et un jours avant le départ,
- 8° Le montant ou le pourcentage du prix à verser à titre d'acompte à la conclusion du contrat ainsi que le calendrier de paiement du solde,
- 9° Les modalités de révision des prix telles que prévues par le contrat en application de l'article R. 211-8 ,
- 10° Les conditions d'annulation de nature contractuelle,
- 11° Les conditions d'annulation définies aux articles R. 211-9, R. 211-10 et R. 211-11,
- 12° L'information concernant la souscription facultative d'un contrat d'assurance couvrant les conséquences de certains cas d'annulation ou d'un contrat d'assistance couvrant certains risques particuliers, notamment les frais de rapatriement en cas d'accident ou de maladie,
- 13° Lorsque le contrat comporte des prestations de transport aérien, l'information, pour chaque tronçon de vol, prévue aux articles R. 211-15 à R. 211-18.

## Article R.211-5 :

L'information préalable faite au consommateur engage le vendeur, à moins que dans celle-ci le vendeur ne se soit réservé expressément le droit d'en modifier certains éléments. Le vendeur doit, dans ce cas, indiquer clairement dans quelle mesure cette modification peut intervenir et sur quels éléments.

En tout état de cause, les modifications apportées à l'information préalable doivent être communiquées au consommateur avant la conclusion du contrat.

## Article R.211-6 :

Le contrat conclu entre le vendeur et l'acheteur doit être écrit, établi en double exemplaire dont l'un est remis à l'acheteur, et signé par les deux parties. Lorsque le contrat est conclu par voie électronique, il est fait application des articles 1369-1 à 1369-11 du code civil. Le contrat doit comporter les clauses suivantes :

- 1° Le nom et l'adresse du vendeur, de son garant et de son assureur ainsi que le nom et l'adresse de l'organisateur,
- 2° La destination ou les destinations du voyage et, en cas de séjour fractionné, les différentes périodes et leurs dates,
- 3° Les moyens, les caractéristiques et les catégories des transports utilisés, les dates et lieux de départ et de retour,

4° Le mode d'hébergement, sa situation, son niveau de confort et ses principales caractéristiques et son classement touristique en vertu des réglementations ou des usages du pays d'accueil,

5° Les prestations de restauration proposées,

6° L'itinéraire lorsqu'il s'agit d'un circuit,

7° Les visites, les excursions ou autres services inclus dans le prix total du voyage ou du séjour,

8° Le prix total des prestations facturées ainsi que l'indication de toute révision éventuelle de cette facturation en vertu des dispositions de l'article R. 211-8,

9° L'indication, s'il y a lieu, des redevances ou taxes afférentes à certains services telles que taxes d'atterrissage, de débarquement ou d'embarquement dans les ports et aéroports, taxes de séjour lorsqu'elles ne sont pas incluses dans le prix de la ou des prestations fournies,

10° Le calendrier et les modalités de paiement du prix ; le dernier versement effectué par l'acheteur ne peut être inférieur à 30 % du prix du voyage ou du séjour et doit être effectué lors de la remise des documents permettant de réaliser le voyage ou le séjour,

11° Les conditions particulières demandées par l'acheteur et acceptées par le vendeur,

12° Les modalités selon lesquelles l'acheteur peut saisir le vendeur d'une réclamation pour inexécution ou mauvaise exécution du contrat, réclamation qui doit être adressée dans les meilleurs délais, par tout moyen permettant d'en obtenir un accusé de réception au vendeur, et, le cas échéant, signalée par écrit, à l'organisateur du voyage et au prestataire de services concernés,

13° La date limite d'information de l'acheteur en cas d'annulation du voyage ou du séjour par le vendeur dans le cas où la réalisation du voyage ou du séjour est liée à un nombre minimal de participants, conformément aux dispositions du 7° de l'article R. 211-4,

14° Les conditions d'annulation de nature contractuelle,

15° Les conditions d'annulation prévues aux articles R. 211-9, R. 211-10 et R. 211-11,

16° Les précisions concernant les risques couverts et le montant des garanties au titre du contrat d'assurance couvrant les conséquences de la responsabilité civile professionnelle du vendeur,

17° Les indications concernant le contrat d'assurance couvrant les conséquences de certains cas d'annulation souscrit par l'acheteur (numéro de police et nom de l'assureur) ainsi que celles concernant le contrat d'assistance couvrant certains risques particuliers, notamment les frais de rapatriement en cas d'accident ou de maladie, dans ce cas, le vendeur doit remettre à l'acheteur un document précisant au minimum les risques couverts et les risques exclus,

18° La date limite d'information du vendeur en cas de cession du contrat par l'acheteur,

19° L'engagement de fournir à l'acheteur, au moins dix jours avant la date prévue pour son départ, les informations suivantes :

a) Le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de la représentation locale du vendeur ou, à défaut, les noms, adresses et numéros de téléphone des organismes locaux susceptibles d'aider le consommateur en cas de difficulté ou, à défaut, le numéro d'appel permettant d'établir de toute urgence un contact avec le vendeur,

b) Pour les voyages et séjours de mineurs à l'étranger, un numéro de téléphone et une adresse permettant d'établir un contact direct avec l'enfant ou le responsable sur place de son séjour,

20° La clause de résiliation et de remboursement sans pénalités des sommes versées par l'acheteur en cas de non-respect de l'obligation d'information prévue au 13° de l'article R. 211-4,

21° L'engagement de fournir à l'acheteur, en temps voulu avant le début du voyage ou du séjour, les heures de départ et d'arrivée.

## Article R.211-7 :

L'acheteur peut céder son contrat à un cessionnaire qui remplit les mêmes conditions que lui pour effectuer le voyage ou le séjour, tant que ce contrat n'a produit aucun effet.

Sauf stipulation plus favorable au cédant, celui-ci est tenu d'informer le vendeur de sa décision par tout moyen permettant d'en obtenir un accusé de réception au plus tard sept jours avant le début du voyage. Lorsqu'il s'agit d'une croisière, ce délai est porté à quinze jours. Cette cession n'est soumise, en aucun cas, à une autorisation préalable du vendeur.

## Article R.211-8 :

Lorsque le contrat comporte une possibilité expresse de révision du prix, dans les limites prévues à l'article L. 211-12, il doit mentionner les modalités précises de calcul, tant à la hausse qu'à la baisse, des variations des prix, et notamment le montant

des frais de transport et taxes y afférents, la ou les devises qui peuvent avoir une incidence sur le prix du voyage ou du séjour, la part du prix à laquelle s'applique la variation, le cours de la ou des devises retenues comme référence lors de l'établissement du prix figurant au contrat.

## Article R.211-9 :

Lorsque, avant le départ de l'acheteur, le vendeur se trouve contraint d'apporter une modification à l'un des éléments essentiels du contrat telle qu'une hausse significative du prix et lorsqu'il méconnaît l'obligation d'information mentionnée au 13° de l'article R. 211-4, l'acheteur peut, sans préjudice de recours en réparation pour dommages éventuellement subis, et après en avoir été informé par le vendeur par tout moyen permettant d'en obtenir un accusé de réception :

-soit résilier son contrat et obtenir sans pénalité le remboursement immédiat des sommes versées,

-soit accepter la modification ou le voyage de substitution proposé par le vendeur ; un avenant au contrat précisant les modifications apportées est alors signé par les parties ; toute diminution de prix vient en déduction des sommes restant éventuellement dues par l'acheteur et, si le paiement déjà effectué par ce dernier excède le prix de la prestation modifiée, le trop-perçu doit lui être restitué avant la date de son départ.

## Article R.211-10 :

Dans le cas prévu à l'article L. 211-14, lorsque, avant le départ de l'acheteur, le vendeur annule le voyage ou le séjour, il doit informer l'acheteur par tout moyen permettant d'en obtenir un accusé de réception ; l'acheteur, sans préjudice de recours en réparation des dommages éventuellement subis, obtient auprès du vendeur le remboursement immédiat et sans pénalité des sommes versées ; l'acheteur reçoit, dans ce cas, une indemnité au moins égale à la pénalité qu'il aurait supportée si l'annulation était intervenue de son fait à cette date.

Les dispositions du présent article ne font en aucun cas obstacle à la conclusion d'un accord amiable ayant pour objet l'acceptation, par l'acheteur, d'un voyage ou séjour de substitution proposé par le vendeur.

## Article R.211-11 :

Lorsque, après le départ de l'acheteur, le vendeur se trouve dans l'impossibilité de fournir une part prépondérante des services prévus au contrat représentant un pourcentage non négligeable du prix honoré par l'acheteur, le vendeur doit immédiatement prendre les dispositions suivantes sans préjudice de recours en réparation pour dommages éventuellement subis :

-soit proposer des prestations en remplacement des prestations prévues en supportant éventuellement tout supplément de prix et, si les prestations acceptées par l'acheteur sont de qualité inférieure, le vendeur doit lui rembourser, dès son retour, la différence de prix,

-soit, s'il ne peut proposer aucune prestation de remplacement ou si celles-ci sont refusées par l'acheteur pour des motifs valables, fournir à l'acheteur, sans supplément de prix, des titres de transport pour assurer son retour dans des conditions pouvant être jugées équivalentes vers le lieu de départ ou vers un autre lieu accepté par les deux parties. Les dispositions du présent article sont applicables en cas de non-respect de l'obligation prévue au 13° de l'article R. 211-4.

## France Marathon

est une marque commerciale de la SAS Sport Incentives

Siège Social : 35 avenue de Tatula -

48200 SAINT CHÉLY D'APCHER

RCS : Mende 500 472 774

Licence de voyages : Atout France IM048100003

Membre du Syndicat National des Professionnels du Voyage

Garantie Financière : APST 15 avenue Carnot, 75017 PARIS

RCP : Allianz Eurocourtage Immeuble Elysées La Défense - 7

place du Dôme, TSA 59876, 92099 LA DEFENSE Cedex

N°TVA intra-communautaire : FR 51 500 47 2774